

The APC logo consists of the letters 'APC' in a bold, sans-serif font. The 'A' and 'P' are connected, and the 'C' is separate. A small 'TM' trademark symbol is located at the top right of the 'C'.

APCTM

by Schneider Electric

Uživatelská příručka

Smart-UPSTM

Záložní napájecí zdroj

750/1000 VA

100/120/230 Vstr.

Pro montáž do regálu 1U

Smart-UPS™

Záložní napájecí zdroj

750/1000 VA

100/120/230 Vstř.

Pro montáž do regálu 1U

CS 990-1086B

08/2014

Úvod

Jednotka APC™ by Schneider Electric Smart-UPS™ je vysoce výkonný záložní napájecí zdroj (UPS). UPS zajišťuje ochranu elektronických zařízení před úplnými či částečnými výpadky elektrické sítě, poklesy napětí, napětíovými rázy, kolísáním elektrické sítě a náhodnými poruchami. Jednotka UPS rovněž slouží jako záložní bateriové napájení pro připojené vybavení do doby, než se hodnota elektrické sítě vrátí zpět na bezpečnou úroveň, nebo do úplného vybití baterií.

Příručka je k dispozici i na přiloženém CD a na webových stránkách společnosti APC by Schneider Electric na adrese www.apc.com.

1: INSTALACE



Před instalací jednotky UPS si přečtěte dokument nazvaný Bezpečnostní pokyny.

Vybalení

Zkontrolujte jednotku UPS ihned po jejím obdržení. Firma APC by Schneider Electric používá k balení Vašeho výrobku robustní obal. Při přepravě ovšem může dojít k nehodám a poškození. V případě poškození uvědomte přepravce a prodejce.

Obal lze recyklovat; uschovejte jej k pozdějšímu použití nebo jej řádně recyklujte.

Zkontrolujte obsah zásilky. Zásilka obsahuje jednotku UPS, přední panel, sadu dokumentace s jedním CD, jeden sériový kabel, jeden USB kabel, výrokovou dokumentaci a Bezpečnostní informace. Zásilka dále obsahuje konzoly, svorky a hardwarový balíček (potřebné k montáži jednotky UPS do stojanu).

Modely 230V: Zásilka obsahuje dva propojovací kabely IEC a zástrčku pro zapojení do sítě k použití na serverech s permanentně nainstalovanými napájecími kabely.



Jednotka UPS se dodává s odpojenou baterií.

Umístění jednotky UPS

Umístěte jednotku UPS na místo použití. **Jednotka UPS je těžká. Zvolte takové umístění, které je dostatečně pevné a unese její hmotnost.**

Nepoužívejte jednotku UPS v prašném prostředí a při teplotě a vlhkosti přesahující stanovené limity.

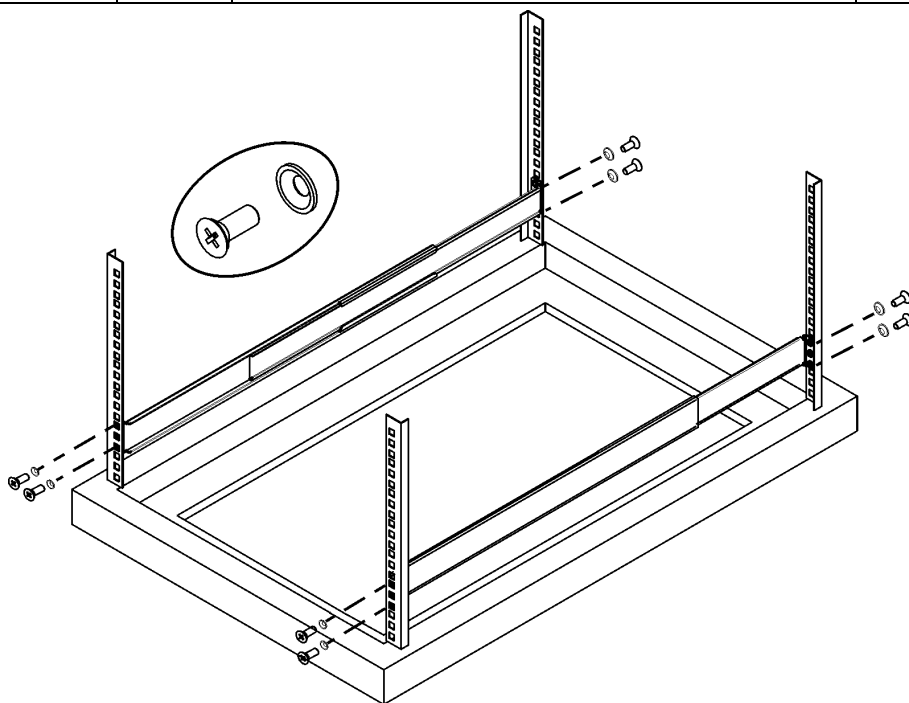
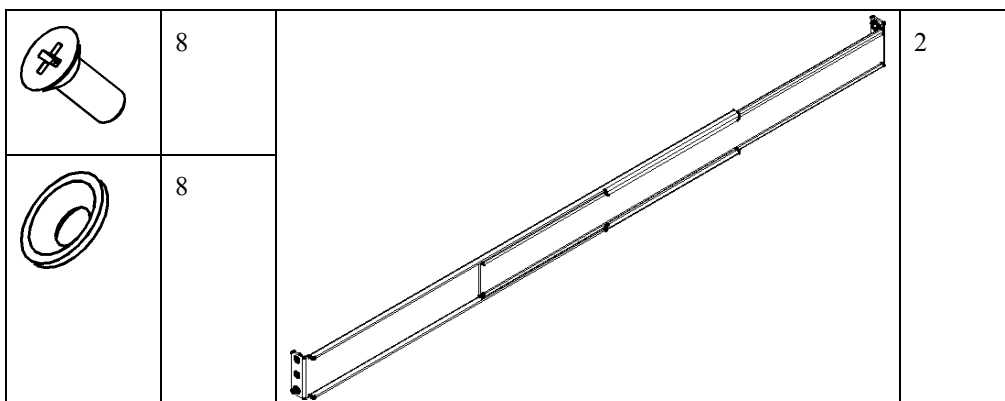
UMÍSTĚNÍ

0 °- 40 °C
0-95% relativní
vlhkost



Instalace konzol do stojanu

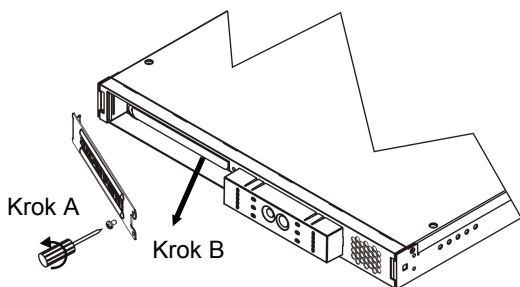
Jednotku UPS lze nainstalovat do standardního stojanu 46,5 cm. Upevňovací svorky a konzoly jsou uloženy samostatně v hlavní krabici. Přichytky pro upevnění do stojanu jsou upevněny na jednotce UPS.



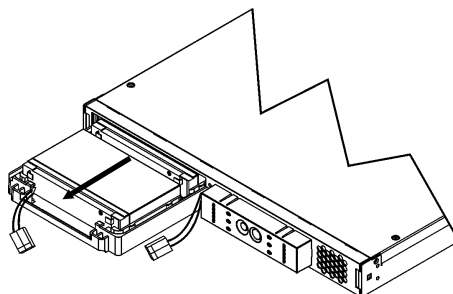
Montáž jednotky UPS do stojanu

Jednotka UPS je těžká. Abyste ji odlehčili, můžete před jejím upevněním do stojanu vyjmout baterii (krok 1 a 2).

Krok 1

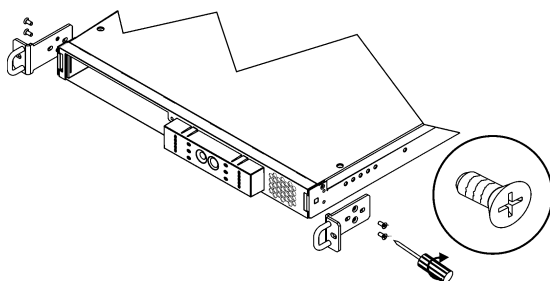


Krok 2: Buďte opatrní—baterie je těžká.

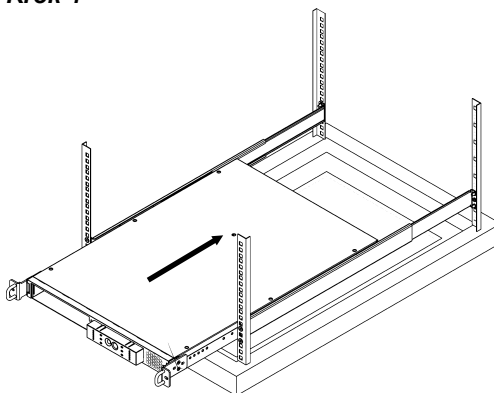


Nainstalujte jednotku UPS do stojanu co nejniž.

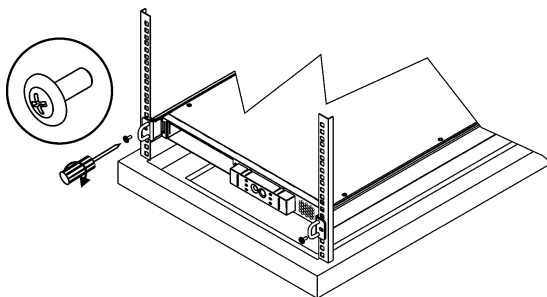
Krok 3



Krok 4



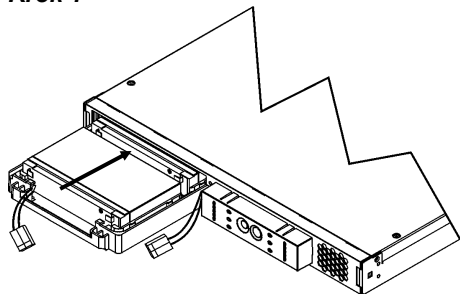
Krok 5



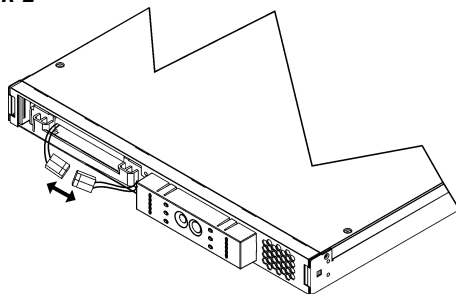
Zkontrolujte, zda je stojan po nainstalování jednotky UPS stabilní.

Instalace a zapojení baterie a upevnění předního panelu

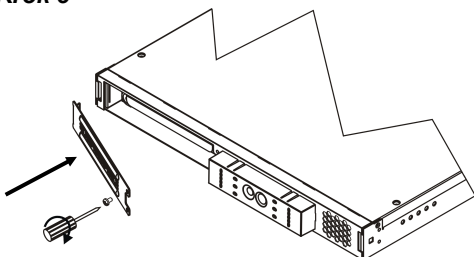
Krok 1



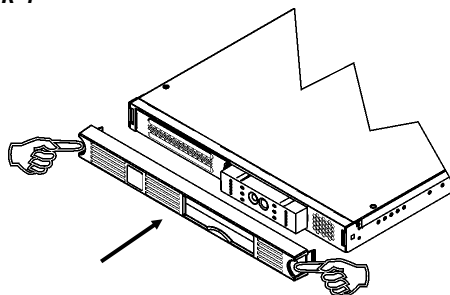
Krok 2



Krok 3



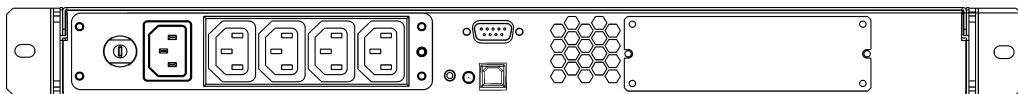
Krok 4



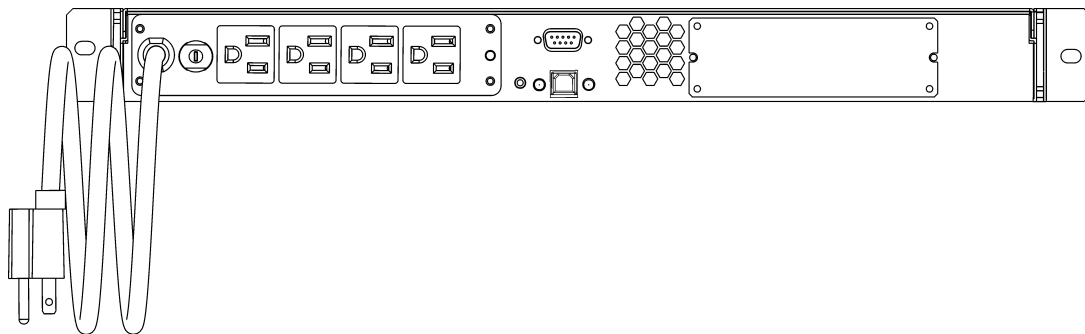
Připojení zařízení a zdroje k jednotce UPS


ZADNÍ PANEL JEDNOTKY SMART-UPS

Modely 230V



Modely 120/100V



1. Připojte vybavení k jednotce UPS. Poznámka: K jednotce UPS nepřipojujte laserové tiskárny. Příkon laserové tiskárny je mnohem vyšší než u jiných typů vybavení a může způsobit přetížení UPS.
2. Zapojte případná doplňková příslušenství do zásuvky Smart-Slot.
3. Pomocí napájecího kabelu zapojte jednotku UPS do dvoufázové trojvodičové uzemněné zásuvky. Nepoužívejte prodlužovací šňůry.
 - *Modely 120/100V*: Napájecí kabel je permanentně připevněn k zadnímu panelu UPS.
4. Zapněte veškeré připojené vybavení. Chcete-li jednotku UPS používat jako hlavní vypínač, zajistěte, aby veškeré připojené vybavení bylo zapnuté. Vybavení bude napájeno pouze je-li jednotka UPS zapnutá.
5. Jednotku UPS zapnete stisknutím tlačítka  na předním panelu.
 - Jednotka UPS dobíjí svoji baterii, je-li připojena do veřejné sítě. Baterie se dobije na 90 % kapacity během prvních třech hodin normálního provozu. **Neočekávejte** stoprocentní kapacitu baterie v průběhu této úvodní doby dobíjení.
 - *Modely 120V*: Zkontrolujte indikátor LED pro chybnou elektroinstalaci na zadním panelu. Tento indikátor svítí v případě, že je jednotka UPS zapojená do síťové zásuvky s nesprávnou elektroinstalací. Další informace naleznete v části *Odstraňování problémů* v této příručce.
6. K zajištění vyšší bezpečnosti počítačového systému nainstalujte sledovací software PowerChute™ Smart-UPS.

ZÁKLADNÍ KONEKTORY

Sériový port



Port USB



S touto jednotkou UPS lze použít Power Management Software a soupravy rozhraní. **Používejte pouze soupravy rozhraní dodávané nebo schválené firmou APC by Schneider Electric.**



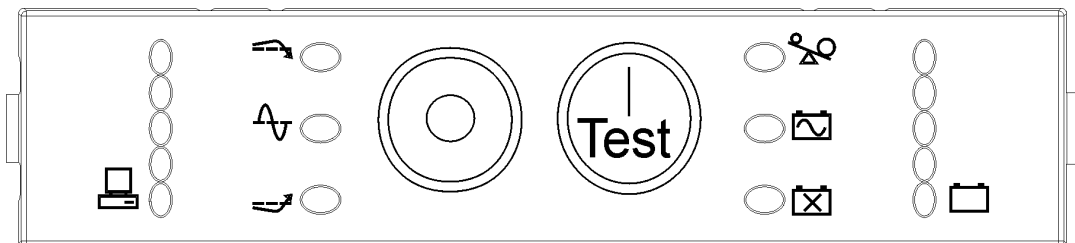
K připojení k sériovému portu použijte kabel dodávaný firmou APC by Schneider Electric. NEPOUŽÍVEJTE standardní sériový kabel, jelikož není kompatibilní s konektorem UPS.

K dispozici je jak sériový port, tak i USB port. Tyto porty nelze používat současně.

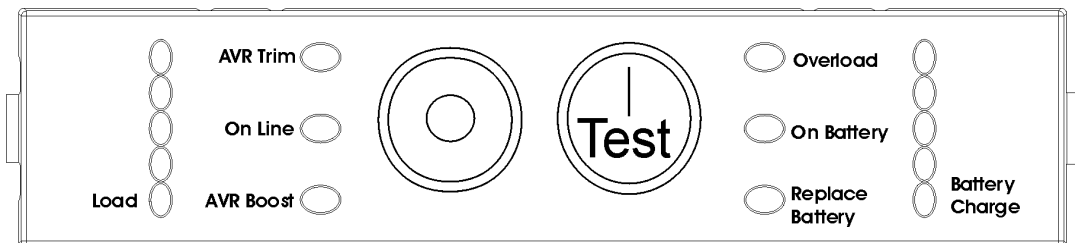
2: PROVOZ

PŘEDNÍ PANEL JEDNOTKY

Modely 230/100V



Modely 120V



Zapnutí



Vypnutí



120V	100/230V	120V	100/230V
085%	085%	096%	096%
067%	067%	072%	072%
050%	050%	048%	048%
033%	033%	024%	024%
017%	017%	00%	00%
Load		Battery Charge	

Online



Dioda LED pro provoz online svítí, jestliže jednotka UPS dodává energii z veřejné sítě do připojeného vybavení. Jestliže dioda LED nesvítí, jednotka UPS buď není ZAPNUTA, nebo dodává energii z baterie.

Oříznutí napětí



Tato dioda LED svítí, jestliže jednotka UPS kompenzuje vysoké napětí v síti.

Podpora napětí



Tato dioda LED svítí, jestliže jednotka UPS kompenzuje nízké napětí v síti.

Napájení z baterie



Jestliže svítí dioda LED *on-battery power* (provoz na baterii), znamená to, že jednotka UPS dodává energii do připojeného vybavení ze své baterie. Při provozu na baterii jednotka UPS vydává výstražný zvukový signál—čtyři zvukové signály každých 30 sekund.

Přetížení



Jestliže dojde k přetížení, jednotka UPS vydává nepřerušovaný výstražný zvukový signál a rozsvítí se dioda LED.

Výměna baterie



Selhání autotestu baterie způsobí, že jednotka UPS začne vydávat krátké zvukové signály po dobu jedné minuty a rozsvítí se dioda LED *replace battery* (výměna baterie). Další informace naleznete v části *Odstraňování problémů* v této příručce.

Odpojená baterie




Dioda LED *replace battery* (výměna baterie) bliká a každé dvě sekundy se ozývá krátký signál vyznačující, že je baterie odpojena.

Samočinný autotest

Jednotka UPS vykoná automaticky autotest při zapnutí a poté každé dva týdny (výchozí nastavení).


Během autotestu jednotka UPS krátce běží na baterii.

Jestliže je autotest jednotky UPS neúspěšný, rozsvítí se dioda LED

replace battery (výměna baterie)  a jednotka se okamžitě vrátí do provozu online. Neúspěšný test nemá vliv na připojené vybavení. Dobijte baterii po dobu 24 hodin a vykonajte další autotest. Jestliže je neúspěšný, je třeba baterii vyměnit.


Manuální autotest



Stiskněte a podržte tlačítko  po dobu několika sekund, čímž zahájíte autotest.

Provoz na baterii

Při selhání dodávky z veřejné sítě se jednotka Smart-UPS automaticky přepne do provozu na baterii. Při provozu na baterii zazní zvukový signál čtyřikrát každých 30 sekund.

Stisknutím tlačítka  (na předním panelu) výstražný signál jednotky UPS vypnete (týká se pouze tohoto signálu). Jestliže se dodávka ze sítě neobnoví, jednotka UPS dodává energii do připojených zařízení až do vybití baterie.






Nepoužíváte-li software PowerChute, musíte své soubory uložit ručně a vypnout počítač před tím, než se jednotka UPS vypne.

URČOVÁNÍ DOBY CHODU NA BATERII






Životnost baterie UPS závisí na způsobu použití a na okolním prostředí. Výměna baterie/baterií se doporučuje jednou za tři roky. Informace o dobách chodu na baterii naleznete na internetové stránce APC by Schneider Electric na adrese www.apc.com.

3: POLOŽKY NASTAVITELNÉ UŽIVATELEM

POZNÁMKA: NASTAVENÍ SE PROVÁDÍ PROSTŘEDNICTVÍM DODÁVANÉHO SOFTWARE POWERCHUTE NEBO DOPLŇKOVÝCH KARET PRO PŘÍSLUŠENSTVÍ SMARTSLOT.

<i>FUNKCE</i>	<i>VÝCHOZÍ NASTAVENÍ</i>	<i>VOLBY UŽIVATELE</i>	<i>POPIS</i>
Samočinný autotest	Každých 14 dní (336 hodin)	Každých 7 dní (168 hodin), pouze při startu, bez autotestu	Tato funkce nastavuje interval, po kterém jednotka UPS vykonává autotest. Podrobné informace naleznete v softwarové příručce.
UPS ID	UPS_IDEN	Maximálně osm znaků k popisu UPS	Použijte tuto položku k jednoznačné identifikaci UPS (tj. jméno nebo umístění serveru) pro účely managementu sítě.
Datum poslední výměny baterie	Výrobní datum	Datum výměny baterie mm/dd/rr	Toto datum nastavte při výměně bateriového modulu.
Minimální kapacita před návratem z režimu uzavření	0 procent	15, 30, 45, 50, 60, 75, 90 procent	Jednotka UPS před návratem z režimu uzavření dobije své baterie na udanou konkrétní hodnotu v procentech.
Citlivost napětí Jednotka UPS zaznamená a reaguje na výkyvy napětí v síti tím, že se přepne do provozu na baterii, čímž chrání připojená zařízení. Při nekvalitní dodávce ze sítě se jednotka UPS může do provozu na baterii přepínat často. Jestliže za těchto podmínek mohou připojená zařízení fungovat normálně, snižte nastavení citlivosti, čímž ušetříte kapacitu baterie a prodloužíte její životnost.	 high	<i>Svítil jasně:</i> Jednotka UPS je nastavena na <i>vyšší</i> citlivost (výchozí nastavení). <i>Svítil tlumeně:</i> Jednotka UPS je nastavena na <i>střední</i> citlivost. <i>Nesvítil:</i> Interval varovné signalizace vybití baterie je přibližně osm minut.  high  medium  low	Ke změně citlivosti jednotky UPS stiskněte tlačítko <i>voltage sensitivity</i> (citlivost napětí)  (na zadním panelu). Použijte špičatý předmět (jako např. pero). Úroveň citlivosti můžete změnit prostřednictvím softwaru PowerChute.
Ovládání výstražné signalizace	Aktivní	Potichu, Vypnuto	Uživatel může vypnout aktuální signál nebo permanentně vypnout veškerou signalizaci.
Zpoždění uzavření	90 sekund	0, 180, 270, 360, 450, 540, 630 sekund	Tato funkce nastavuje interval mezi dobou, kdy jednotka UPS obdrží příkaz k uzavření a jejím uzavřením.

POZNÁMKA: NASTAVENÍ SE PROVÁDÍ PROSTŘEDNICTVÍM DODÁVANÉHO SOFTWARE POWERCHUTE NEBO DOPLŇKOVÝCH KARET PRO PŘÍSLUŠENSTVÍ SMARTSLOT.

FUNKCE	VÝCHOZÍ NASTAVENÍ	VOLBY UŽIVATELE	POPIS
<p>Výstražná signalizace vybití baterie.</p> <p>Software PowerChute umožňuje automatické vypnutí v nepřítomnosti uživatele, jakmile se zbývající doba chodu na baterii sníží na přibližně dvě minuty (výchozí nastavení).</p>	 2 min.	<p><i>Svítil jasně:</i> Interval varovné signalizace vybití baterie je přibližně dvě minuty.</p> <p><i>Svítil tlumeně:</i> Interval varovné signalizace vybití baterie je přibližně pět minut.</p> <p><i>Nesvítil:</i> Interval varovné signalizace vybití baterie je přibližně osm minut.</p> <p> 2 min.  5 min.  8 min.</p> <p>Možná nastavení intervalů: 2, 5, 8, 11, 14, 17, 20, 23 minut.</p>	<p>Výstražná signalizace vybití baterie vydává nepřetržitý signál, jestliže zbývají dvě minuty doby chodu.</p> <p>Ke změně výchozího nastavení intervalu varovné signalizace stiskněte tlačítko <i>voltage sensitivity</i> (citlivost napětí) špičatým předmětem jako např. perem a zároveň stiskněte a podržte tlačítko  (na předním panelu).</p>
Zpoždění synchronizovaného zapnutí	0 sekund	60, 120, 180, 240, 300, 360, 420 sekund	Jednotka UPS počká specifikovanou dobu po obnovení dodávky z veřejné sítě před tím, než se znovu zapne (např. z důvodu zabránění přetížení obvodu).
Nejvyšší bod přenosu	<p><i>Modely 230V:</i> 253V~</p> <p><i>Modely 120V:</i> 127V~</p> <p><i>Modely 100V:</i> 108V~</p>	<p><i>Modely 230V:</i> 257, 261, 265V~</p> <p><i>Modely 120V:</i> 130, 133, 136V~</p> <p><i>Modely 100V:</i> 110, 112, 114V~</p>	Abyste zabránili zbytečnému provozu baterií, zvyšte nejvyšší bod přenosu, je-li opakovaně napětí vnějšího zdroje vyšší a připojená zařízení toto umožňují.
Nejnižší bod přenosu	<p><i>Modely 230V:</i> 208V~</p> <p><i>Modely 120V:</i> 106V~</p> <p><i>Modely 100V:</i> 92V~</p>	<p><i>Modely 230V:</i> 196, 200, 204V~</p> <p><i>Modely 120V:</i> 97, 100, 103V~</p> <p><i>Modely 100V:</i> 86, 88, 90V~</p>	Snižte nejnižší bod přenosu, je-li opakovaně napětí vnějšího zdroje nižší a připojená zařízení toto umožňují.
Výstupní napětí	<i>Modely 230V:</i> 230V~	<i>Modely 230V:</i> 220, 225, 240V~	POUZE modely 230V: uživatel může zvolit výstupní napětí při provozu na baterii.

4: SKLADOVÁNÍ, ÚDRŽBA A PŘEPRAVA

Uskladnění

Uchovávejte jednotku UPS přikrytou a ve funkční poloze v chladném, suchém prostoru s plně nabitými bateriemi.

Teplotní rozmezí -15 až +30 °C: dobijte baterii UPS každých šest měsíců.

Teplotní rozmezí +30 až +45 °C: dobijte baterii UPS každé tři měsíce..

Výměna bateriového modulu

Výměna baterie u této jednotky UPS je snadná a lze ji provádět při provozu. Výměna baterií je bezpečná a bez rizika úrazu elektrickým proudem. Při následujícím postupu můžete ponechat jednotku UPS a připojené vybavení zapnuté. Informace o výměně bateriových modulů obdržíte u svého prodejce nebo na internetové stránce APC by Schneider Electric na adrese

www.apc.com/support .



Je-li baterie odpojena, zátěž není chráněna před výpadky napájení.

Při provádění následujících úkonů postupujte opatrně - bateriový modul je těžký.

Další informace naleznete v části *Instalace a zapojení baterie a upevnění předního panelu* v této příručce.

Při vyjímání baterie postupujte v opačném pořadí kroků.



Nezapomeňte spotřebované baterie řádně recyklovat nebo vrátit firmě APC by Schneider Electric v obalu od náhradních baterií.

Odpojení baterie před přepravou



Před přepravou vždy ODPOJTE BATERII v souladu s nařízeními Ministerstva dopravy USA (Department of Transportation, DOT).





Baterii lze ponechat v jednotce UPS; není třeba ji vyjmát.



1. Vypněte a odpojte veškeré vybavení připojené k jednotce UPS.
2. Vypněte a odpojte jednotku UPS od zdroje elektrické energie.
3. Odpojte konektor baterie. Další informace naleznete v části *Montáž jednotky UPS do stojanu*, krok 1 a 2 v této příručce.










Informace o přepravě a o získání náležitého obalového materiálu naleznete na internetové stránce APC by Schneider Electric na adrese www.apc.com/support/contact.

5: ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

Použijte níže uvedenou tabulku k řešení nezávažných problémů s instalací jednotky Smart-UPS. U složitějších problémů s jednotkou UPS vyhledejte další informace na internetové stránce APC by Schneider Electric na adrese www.apc.com.

PROBLÉM A MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
JEDNOTKU UPS NELZE ZAPNOUT	
Baterie je nesprávně zapojena. Není stisknuto tlačítko  .	Zkontrolujte, zda je konektor baterie správně zapojen. Jedním stisknutím tlačítka  zavedete proud do jednotky UPS a do zátěží.
Jednotka UPS není připojena do sítě.	Zkontrolujte, zda je napájecí kabel mezi jednotkou UPS a rozvodem veřejné sítě na obou koncích řádně připojen.
Velmi nízké nebo žádné napětí ve veřejné síti.	Zkontrolujte přiváděné vstupní napětí UPS připojením stolní lampy. Je-li světlo velmi slabé, nechte zkontrolovat napětí ve veřejné síti.
JEDNOTKU UPS NELZE VYPNOUT	
Tlačítko  nebylo stisknuto. Vnitřní chyba UPS.	Jedním stisknutím tlačítka  vypnete jednotku UPS. Jednotku UPS nepoužívejte. Odpojte ji a nechte okamžitě opravit.
JEDNOTKA UPS OBČAS VYDÁVÁ ZVUKOVÉ SIGNÁLY	
Normální provoz UPS při provozu na baterii.	Žádné. UPS chrání zátěž (připojená zařízení).
JEDNOTKA UPS NEZAJIŠŤUJE PŘEDPOKLÁDANOU ZÁLOŽNÍ DOBU	
Baterie UPS je slabá v důsledku nedávného výpadku dodávky nebo je na hranici své životnosti.	Dobijte baterii. Baterie je třeba dobíjet po delších výpadcích dodávky energie. Opotřebují se rychleji, jestliže je používáte často nebo jestliže je používáte při vyšších teplotách. Jestliže je baterie na hranici své životnosti, můžete ji vyměnit i když dioda LED <i>replace battery</i> (výměna baterie) ještě nesvíí.
VŠECHNY DIODY LED SVÍTÍ A JEDNOTKA UPS VYDÁVÁ NEPŘERUŠOVANÝ ZVUKOVÝ SIGNÁL	
Vnitřní chyba UPS.	Jednotku UPS nepoužívejte. Vypněte ji a nechte ji okamžitě opravit.
DIODY LED NA PŘEDNÍM PANELU SE POSTUPNĚ ROZSVĚCŮJÍ A ZHASÍNÁJÍ	
Jednotka UPS byla dálkově vypnuta pomocí softwaru nebo doplňkové karty.	Žádné. Jednotka UPS se automaticky znovu spustí, jakmile se obnoví dodávka z veřejné sítě.
ŽÁDNÁ DIODA LED NESVÍTÍ A JEDNOTKA UPS JE ZAPOJENA DO ELEKTRICKÉ ZÁSUVKY	
Jednotka UPS je vypnutá a baterie je vybitá v důsledku delšího výpadku dodávky energie.	Žádné. Jednotka UPS se vrátí do normálního provozu jakmile se obnoví dodávka ze sítě a baterie se dostatečně dobije.

PROBLÉM A MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
SVÍTÍ DIODA LED PŘETÍŽENÍ A JEDNOTKA UPS VYDÁVÁ NEPŘERUŠOVANÝ ZVUKOVÝ SIGNÁL	
<p>Jednotka UPS je přetížená.</p>	<p>Připojená zařízení přesahují specifikované „maximální zatížení“ definované v části <i>Specifications</i> (Technické údaje) na internetové stránce APC by Schneider Electric na adrese www.apc.com.</p> <p>Výstražná signalizace trvá tak dlouho, dokud neodstraníte přetížení. Přetížení odstraníte odpojením vybavení, které není nezbytně nutné, od jednotky UPS.</p> <p>Jednotka UPS i nadále napájí připojené vybavení, za předpokladu, že je v režimu online, a že se nepřerušil obvodový jistič; jednotka UPS nebude napájet připojené vybavení v případě, že dojde k přerušení dodávky z veřejné sítě.</p> <p>Jestliže dojde k dlouhodobému přetížení při provozu jednotky UPS na baterii, jednotka vypne napájení, aby nedošlo k jejímu případnému poškození.</p>
SVÍTÍ DIODA LED REPLACE BATTERY (VÝMĚNA BATERIE)	
<p>Dioda LED pro výměnu baterie bliká a každé dvě sekundy se ozve krátký zvukový signál vyznačující, že je baterie odpojená.</p> <p>Slabá baterie.</p> <p>Neúspěšný autotest baterie.</p>	<p>Zkontrolujte, zda jsou konektory baterie řádně zapojeny.</p> <p>Dobíjejte baterii po dobu alespoň 24 hodin. Poté vykonajte autotest. Pokud se dobitím baterie problém neodstraní, vyměňte ji.</p> <p>Jednotka UPS vydává krátké zvukové signály po dobu jedné minuty a rozsvítí se dioda LED <i>replace battery</i> (výměna baterie). Jednotka UPS opakuje varovný signál v intervalu po pěti hodinách. Vykonajte autotest po dobití baterie trvajícím 24 hodin, čímž potvrdíte stav <i>replace battery</i> (výměna baterie). Jestliže je autotest baterie úspěšný, výstražná signalizace ustane.</p>
SVÍTÍ DIODA LED NESPRÁVNÉ ELEKTROINSTALACE	
<p><i>Pouze modely 120V.</i> Indikátor LED pro nesprávnou elektroinstalaci na zadním panelu .</p> <p>Jednotka UPS je zapojená do síťové zásuvky s nesprávnou elektroinstalací.</p>	<p>Mezi zaznamenané problémy elektroinstalace patří chybějící uzemnění, nesprávná polarita fází a přetížení neutrálního obvodu.</p> <p>K opravě elektroinstalace v budově kontaktujte kvalifikovaného elektrotechnika.</p>
PŘERUŠIL SE VSTUPNÍ OBVODOVÝ JISTIČ	
<p>Čep na obvodovém jističi (napravo od zapojení vstupního kabelu) vyskočí. .</p>	<p>Snižte zátěž jednotky UPS odpojením zařízení a zatlačte západkový čep dovnitř.</p>
SVÍTÍ DIODA LED AVR BOOST (PODPORA NAPĚTÍ) NEBO AVR TRIM (ORÍZNUTÍ NAPĚTÍ)	
<p>Na Vašem systému se projevuje příliš dlouhý časový úsek podpětí nebo přepětí.</p>	<p>Je třeba, aby Vaše pracoviště zkontroloval kvalifikovaný servisní personál co se týče elektrických problémů. Jestliže se problém nepodaří odstranit, obraťte se na dodavatele elektrické energie.</p>

PROBLÉM A MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ																					
<p>Přerušil se obvodový jistič jednotky UPS.</p> <p>Velmi vysoké, nízké, nebo zkreslené napětí v síti. Zkreslení napětí mohou způsobovat levné palivové generátory.</p>	<p>Snižte zátěž jednotky UPS odpojením zátěží a resetujte jistič (v zadní části jednotky UPS) stlačením západkového čepu.</p> <p>Zapojte jednotku UPS do jiné zásuvky v jiném obvodu. Vyzkoušejte vstupní napětí na displeji (viz níže). Je-li to u připojeného vybavení možné, snižte citlivost jednotky UPS.</p>																					
DIODY LED PRO DOBITÍ A ZÁTĚŽ BATERIE SOUČASNĚ BLIKAJÍ																						
<p>Vnitřní teplota jednotky UPS přesáhla povolený limit pro bezpečný provoz.</p>	<p>Zkontrolujte, zda je teplota v místnosti v uvedeném limitu pro provoz.</p> <p>Zkontrolujte, zda je jednotka UPS řádně nainstalována a zda umožňuje náležitou ventilaci.</p> <p>Jednotku UPS je třeba zchladit. Restartujte UPS. Jestliže problém pokračuje, kontaktujte APC by Schneider Electric na adrese www.apc.com/support.</p>																					
DIAGNOSTICKÁ FUNKCE SÍŤOVÉHO NAPĚTÍ																						
<p>Síťové napětí</p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="text-align: center;">100V</td> <td style="text-align: center;">230V</td> <td style="text-align: center;">120V</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">○ 119</td> <td style="text-align: center;">○ 266</td> <td style="text-align: center;">○ 133</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">○ 110</td> <td style="text-align: center;">○ 248</td> <td style="text-align: center;">○ 124</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">○ 100</td> <td style="text-align: center;">○ 229</td> <td style="text-align: center;">○ 114</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">○ 91</td> <td style="text-align: center;">○ 213</td> <td style="text-align: center;">○ 105</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">○ 82</td> <td style="text-align: center;">○ 196</td> <td style="text-align: center;">○ 96</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"></td> <td style="text-align: center;"></td> <td style="text-align: center;">Battery Charge</td> </tr> </table>	100V	230V	120V	○ 119	○ 266	○ 133	○ 110	○ 248	○ 124	○ 100	○ 229	○ 114	○ 91	○ 213	○ 105	○ 82	○ 196	○ 96			Battery Charge	<p>Tato jednotka UPS se vyznačuje diagnostickou funkcí, která zobrazuje síťové napětí. Zapojte jednotku UPS do normálního síťového rozvodu.</p> <p>Stiskněte a podržte tlačítko , čímž zobrazíte sloupkový diagram síťového napětí. Po několika sekundách zobrazí pět diod LED pro kapacitu baterie  na pravé straně předního panelu vstupní napětí v síti.</p> <p>Hodnotu napětí naleznete na obrázku vlevo (tyto hodnoty nejsou uvedeny na jednotce UPS).</p> <p>Tento displej vyznačuje, že napětí je mezi zobrazenou hodnotou a následující vyšší hodnotou.</p> <p>Tři svítící diody LED vyznačují, že síťové napětí se nachází v normálním rozmezí.</p> <p>Jestliže žádná dioda LED nesvítí a jednotka UPS je zapojená do funkční síťové zásuvky, znamená to, že napětí v síti je extrémně nízké.</p> <p>Jestliže svítí všech pět diod LED, síťové napětí je extrémně vysoké a mělo by být zkontrolováno elektrotechnikem.</p>
100V	230V	120V																				
○ 119	○ 266	○ 133																				
○ 110	○ 248	○ 124																				
○ 100	○ 229	○ 114																				
○ 91	○ 213	○ 105																				
○ 82	○ 196	○ 96																				
		Battery Charge																				
	<p>V rámci tohoto postupu jednotka UPS zahájí autotest. Autotest nemá vliv na displej napětí.</p>																					

6: PŘEPRAVA A SERVIS

Přeprava

1. Vypněte a odpojte všechna připojená zařízení.
2. Odpojte jednotku od elektrické sítě.
3. Odpojte všechny vnitřní i externí baterie (pokud jsou nainstalovány).
4. Řiďte se pokyny pro přepravu uvedenými v této příručce v kapitole *Servis*.

Servis

Pokud jednotka vyžaduje servis, nevracejte ji prodejci. Postupujte tímto způsobem:

1. Přečtěte si část *Odstraňování problémů* v příručce jednotky UPS a ujistěte se, že nejde o žádný z běžných problémů.
2. Pokud se vám nepodaří problém odstranit, obraťte se na podporu pro zákazníky společnosti APC by Schneider Electric na webových stránkách **www.apc.com**.
 - a. Poznamenejte si číslo modelu, sériové číslo a datum zakoupení. Model a sériové číslo najdete na zadním panelu jednotky a u některých modelů je lze zobrazit i na displeji LCD.
 - b. Zavolejte na číslo zákaznické podpory společnosti a technik se pokusí vyřešit s vámi problém po telefonu. Jestliže to nebude možné, technik vám vystaví číslo RMA (oprávnění k vrácení materiálu).
 - c. Je-li jednotka v záruce, opravy jsou bezplatné.
 - d. Servisní postupy a postup vrácení materiálu se mohou v jednotlivých zemích lišit. Pokyny platné pro příslušnou zemi najdete na webových stránkách společnosti APC by Schneider Electric na adrese **www.apc.com**.
3. Řádně jednotku zabalte, aby se při přepravě nepoškodila. Při balení nikdy nepoužívejte pěnové kuličky. Záruka se nevztahuje na poškození vzniklá při přepravě.
 - a. **Poznámka: Podle předpisů amerického ministerstva dopravy (DOT) a předpisů IATA při přepravě v rámci USA nebo z/do USA vždy ODPOJTE JEDNU BATERII UPS.** Vnitřní baterie mohou v UPS zůstat.
 - b. Baterie mohou během přepravy zůstat zapojené v XBP. Některé jednotky externí bateriové (XLBP) zdroje nepoužívají.
4. Na vnější stranu obalu napište číslo RMA, které vám poskytl technik podpory zákazníků.
5. Odešlete jednotku s předplaceným poštovním a pojištěním na adresu, kterou vám sdělí podpora zákazníků.

7: OMEZENÁ TOVÁRNÍ ZÁRUKA

Společnost Schneider Electric IT Corporation (SEIT) poskytuje záruku na období dvou (2) let od data zakoupení výrobku proti závadám na materiálu a provedení. Odpovědnost společnosti SEIT v rámci této záruky je omezena na opravu nebo výměnu vadných výrobků dle vlastního uvážení. Oprava nebo výměna vadného výrobku nebo jeho dílu neprodlužuje původní záruční dobu.

Tato záruka platí pouze pro původního kupujícího, který musí výrobek do 10 dnů od data zakoupení náležitě zaregistrovat. Produkty lze registrovat online na webu warranty.apc.com.

Společnost SEIT neponese na základě této záruky žádnou odpovědnost, pokud zkoušky a šetření odhalí, že údajná vada výrobku neexistuje nebo že byla způsobena uživatelem nebo jakoukoli třetí osobou v důsledku nesprávného použití, nedbalosti, nesprávné instalace, zkoušení, obsluhy nebo použití výrobku v rozporu s doporučením nebo specifikacemi společnosti SEIT. Společnost SEIT dále není zodpovědná za závady, které vzniknou v důsledku: 1) neoprávněných pokusů o opravu nebo úpravu výrobku, 2) nesprávného nebo nepřiměřeného elektrického napětí nebo připojení, 3) nevhodných provozních podmínek na místě, 4) vyšší moci, 5) vystavení působení vlivu živlů, nebo 6) krádeže. Společnost SEIT neponese v rámci této záruky žádnou odpovědnost v případech, kdy dojde k úpravě, deformaci nebo odstranění sériového čísla.

KROMĚ VÝŠE UVEDENÝCH ZÁRUK NEEXISTUJÍ ŽÁDNÉ ZÁRUKY, VÝSLOVNĚ NEBO PŘEDPOKLÁDANÉ, ZE ZÁKONA NEBO JINAK, VZTAHUJÍCÍ SE NA PRODUKTY PRODANÉ, OPRAVENÉ NEBO POSKYTNUTÉ PODLE TÉTO DOHODY NEBO V SOUVISLOSTI S NÍ. SPOLEČNOST SEIT ODMÍTÁ VEŠKERÉ PŘEDPOKLÁDANÉ ZÁRUKY OBCHODOVATELNOSTI, USPOKOJENÍ A VHODNOSTI PRO KONKRÉTNÍ ÚČEL. VÝSLOVNĚ ZÁRUKY SPOLEČNOSTI SEIT NEBUDOU PRODLOUŽENY, ZKRÁCENY ANI OVLIVNĚNY A NEVZNIKNE ŽÁDNÁ POVINNOST ANI ODPOVĚDNOST NA ZÁKLADĚ POSKYTNUTÍ TECHNICKÝCH NEBO JINÝCH DOPORUČENÍ NEBO SLUŽEB V SOUVISLOSTI S VÝROBKY. VÝŠE UVEDENÉ ZÁRUKY A NÁPRAVNÁ OPATŘENÍ JSOU VÝLUČNĚ A NAHRAZUJÍ VEŠKERÉ JINÉ ZÁRUKY A NÁPRAVNÁ OPATŘENÍ. VÝŠE UVEDENÉ ZÁRUKY PŘEDSTAVUJÍ JEDINOU ODPOVĚDNOST FIRMY SEIT A VÝHRADNÍ NÁPRAVNÉ OPATŘENÍ KUPUJÍCÍHO ZA JAKÉKOLI PORUŠENÍ TAKOVÝCH ZÁRUK. ZÁRUKY SPOLEČNOSTI SEIT SE TÝKAJÍ POUZE PŮVODNÍHO KUPUJÍCÍHO A NETÝKAJÍ SE ŽÁDNÝCH TŘETÍCH STRAN. SPOLEČNOST SEIT, JEJÍ PŘEDSTAVITELÉ, ŘEDITELÉ, POBOČKY ANI ZAMĚSTNANCI V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ NEODPOVÍDAJÍ ZA ŽÁDNÉ NEPŘÍMÉ, ZVLÁŠTNÍ A NÁSLEDNÉ ŠKODY NEBO ŠKODY S REPRESIVNÍ FUNKCÍ VZNIKLE PŘI POUŽÍVÁNÍ, SERVISU NEBO INSTALACI VÝROBKŮ, AŽ UŽ TAKOVÉ ŠKODY VZNIKNOU ZE SMLUVNÍCH NEBO CIVILNÍCH DELIKTŮ, BEZ OHLEDU NA VINU, NEDBALOST NEBO STRIKTNÍ ODPOVĚDNOST NEBO NA TO, ZDA BYLA SPOLEČNOST SEIT PŘEDEM UPOZORNĚNA NA MOŽNOST TAKOVÝCH ŠKOD. SPOLEČNOST SEIT NEODPOVÍDÁ ZEJMÉNA ZA JAKÉKOLI NÁKLADY, NAPŘÍKLAD UŠLÉ ZISKY NEBO PŘÍJMY (PŘÍMÉ ČI NEPŘÍMÉ), ZTRÁTU ZAŘÍZENÍ, NEMOŽNOST POUŽÍVAT ZAŘÍZENÍ, ZTRÁTU SOFTWARU, ZTRÁTU DAT, NÁKLADY ZA NÁHRADY, NÁROKY TŘETÍCH STRAN ATD. TATO OMEZENÁ ZÁRUKA NIJAK NEVYLUČUJE ANI NEOMEZUJE ODPOVĚDNOST SPOLEČNOSTI SEIT ZA SMRT NEBO ZRANĚNÍ OSOB VYPLÝVAJÍCÍ Z JEJÍ NEDBALOSTI NEBO Z KLAMAVÉHO ZKRESLENÍ SKUTEČNOSTI, NEBO DO TĚ MÍRY, ŽE NEMŮŽE BÝT VYLOUČENA NEBO OMEZENÁ PŘIROZENÝM PŘÁVEM.

Chcete-li objednat servis v rámci záruky, musíte si od oddělení podpory zákazníků vyžádat číslo RMA. Zákazníkům je v záležitostech záručních reklamací k dispozici celosvětová síť podpory zákazníků společnosti SEIT na webové stránce APC: www.apc.com. Zvolte svou zemi z rozbalovací nabídky zemí. Otevřete kartu Podpora kliknutím na odkaz v horní části webové stránky. Zobrazí se informace týkající se podpory zákazníků ve vaší oblasti. Produkty se musí vracet s předplacenými přepravními poplatky, krátkým popisem problému a prodejní stvrzenkou s vyznačeným datem a místem zakoupení.

APC by Schneider Electric

Celosvětová podpora zákazníků

Bezplatnou podporu pro zákazníky používající tento nebo jakýkoli jiný výrobek společnosti APC by Schneider Electric získáte jedním z následujících způsobů:

- Na webových stránkách společnosti APC by Schneider Electric na adrese www.apc.com najdete dokumenty obsažené v databázi znalostí APC a můžete zde také odeslat žádost o zákaznickou podporu.
 - **www.apc.com** (ústředí společnosti)
Informace o podpoře pro zákazníky rovněž získáte po připojení na lokalizované webové stránky společnosti APC by Schneider Electric pro příslušné země.
 - **www.apc.com/support/**
Globální podpora vyhledávání v databázi znalostí APC a využívání elektronické podpory.
- Středisko zákaznické podpory společnosti APC by Schneider Electric můžete kontaktovat telefonicky nebo prostřednictvím elektronické pošty.
 - Střediska v jednotlivých zemích: kontaktní údaje najdete na adrese **www.apc.com/support/contact**.
 - Informace o tom jak získat místní zákaznickou podporu vám sdělí zástupce nebo distributor společnosti APC by Schneider Electric, u něhož jste výrobek značky APC by Schneider Electric zakoupili.

© 2014 APC by Schneider Electric. Smart-UPS a PowerChute jsou majetkem společnost Schneider Electric Industries S.A.S., nebo jejich přidružených společností. Všechny ostatní ochranné známky jsou majetkem příslušných vlastníků.